

3E ESTIVALES 2022

SARRA DI FARRU



L'Arzia di a Sarra

Accolta Artistica e Spartera Culturali

LIVRET DU FESTIVAL

Sunta

Edito	3
A filusufia di u fistivali	4
Ringraziamenti	5
U Prugramma	6
20 Juillet - Attallà	8
21 Juillet - Così Fan Tutte	10
22 Juillet - Rosela Libertad & Stéphane Casalta	22
23 Juillet - Giovanni Mirabassi	24
24 Juillet - Maîtrise des Hauts-de-Seine	26
25 Juillet - Scappinu	28
25 Juillet - Eleuisis Project	30
26 Juillet - Malatu in Capu	34
Atteddi	36
Prugramma culturali - Saison estivale 2022	40

EDITO

C'est avec joie que je vous retrouve pour ce rendez-vous désormais ancré dans nos habitudes culturelles.

En effet, l'Aria di a Sarra, riche de sa programmation, saura je l'espère, nous apporter des moments d'émotions et de plaisir nécessaires dans ces périodes difficiles...

Cette année notre festival s'étoffe encore pour satisfaire vos multiples appétences. La programmation y est empreinte d'éclectisme, mêlant styles et univers artistiques cosmopolites. Elle vous fera voyager de l'opéra au jazz, de la musique du monde à la plus actuelle des scènes insulaires, du répertoire classique de grandes œuvres chorales à la transposition habitée de monuments théâtraux, célébrant le plus illustre maître de cet art.

Notre estivale 2022 marque également la volonté d'accompagner de belles initiatives. De ces utopies pragmatiques qui activent la fertilité des talents pour servir les causes nobles : celle de la réhabilitation de nos patrimoines bâtis ancestraux.

Nourrir l'imaginaire est une constante au coeur de notre projet. Celui-ci passe par une pratique artistique diversifiée à l'attention, notamment, de nos plus jeunes. Il s'agit bien là, de ressentir, de réaliser, de modeler, de percuter et de réfléchir à la sensation d'un ailleurs pour se forger un regard critique et éclairé.

C'est pourquoi dès cet automne, nous lancerons un grand chantier de réfection de notre théâtre de verdure afin de concevoir l'écrin propice aux égarements culturels, car investir dans une action culturelle engagée c'est construire l'émancipation de tous.

Enfin, je conclurai en saluant l'enthousiasme et l'engagement de plusieurs administrés, réunis par l'ambition d'accompagner et de soutenir notre festival. Je souhaite donc bon vent l'association « Arti In A Sarra ».

Nous avons hâte de vous retrouver ! Ensemble, administrés, locaux, visiteurs proches ou lointains, tous réunis pour consolider nos liens, vibrer à l'unisson et partager des moments commun de joie et d'émotions sans frontières.

Ainsi, j'adresse tous mes remerciements au public, aux partenaires, aux musiciens, aux amis, aux bénévoles, aux adhérents ainsi qu'à notre équipe municipale. Tous animent ce beau projet, c'est bien grâce aux efforts conjugués de chacun que notre festival peut encore s'épanouir et éclaircir l'horizon musical de notre belle commune.

JEAN ALFONSI

A filusufia

DI U FESTIVALI

La municipalité de Sarra Di Farru a développé, au fil des années, une offre culturelle de proximité, adaptée, éloignée du tout tourisme et prioritairement tournée en faveur de ses administrés. Les manifestations proposées y sont éclectiques. Elles sont pensées pour promouvoir le lien social, indispensable ciment d'une petite cité.

Nous souhaitons poursuivre cette politique culturelle engagée, c'est pourquoi, nous avons initié la construction d'un projet dédié par la création du festival « L'ARIA DI A SARRA ».

Pour ce faire, nous avons fait un choix responsable, prendre à notre charge l'ensemble du portage de ce projet.

Notre souci est d'offrir un socle adéquat, solide et bienveillant aux artistes, en exonérant de toute responsabilité une association support, qui bien souvent a le plus grand mal, de par sa précarité, à répondre aux avances de trésorerie et aux contraintes d'ordre structurel ou matériel. Néanmoins, attentifs à l'implication de tous, nous accompagnons l'engagement de passionnés désireux de s'impliquer dans ce beau projet. Ainsi, cette année, l'association "Arti in a Sarra", soutien actif du festival, a vu le jour.

Notre projet est conçu dans une logique de développement durable qui soit contiguë au cadre de l'action culturelle de la COLLECTIVITE DE CORSE.

Nous souhaitons participer à la construction d'une dynamique territoriale cohérente, et tisser les liens d'une architecture participative et collaborative afin d'inscrire notre démarche dans une stratégie mêlant mutualisation et approfondissement d'objectifs partagés.

À l'image du quotidien disparate que vivent les corses en fonction des saisons, nous avons imaginé un festival étalonné en trois périodes distinctes. Deux à l'occasion de la Saint Antoine (en janvier et en juin), protecteur du village, permettant d'irriguer la micro région en période de basse affluence et une au mois de juillet lors des grands brassages estivaux.

En tant que collectivité de proximité nous voulons maintenir un accès « facilité » pour tous les publics et ainsi, réduire les inégalités et fractures sociales afin que chacun puisse nourrir son esprit critique et son envie de culture.

Nos principes fondateurs :

Donner du sens / Une identité singulière / Pérenniser notre vocation sociale / Soutenir les artistes insulaires / Favoriser les rencontres artistiques / Démocratiser l'art lyrique corse et la musique classique / Promouvoir la création d'opéra / Valoriser toutes les formes d'arts et esthétiques musicales

Ringraziamenti

Sabrina VALENTINI
Cécile FOATA
Lesia FONDACCI
Colette MALKA
Elodie FOATA
Christiane MOZZICONNACCI
Jean-Charles TORRE
Antoine JOLY
Jean-Côme LANFRANCHI
Marcu VALENTINI
Jacques-Antoine MORET
Pierre-Yves GERONIMI
Adrien MONTOUSSE
Antoine & Alison BURESI
Raphaël RESPLENDIN
Matteo MERLI
Jean-Marc JONCA
et tous les adhérents à l'association "Arti in A Sarra"

Accolta artistica è spartera culturali

U prugramma

20/07 - 21h30

THÉÂTRE DE VERDURE

Attallà
CANTI CORSI-CRIAZIONI

21/07 - 21h30

THÉÂTRE DE VERDURE

Così Fan Tutte
OPERA - SPECTACLE

22/07 - 21h30


PETRA ROSSA

Rosela Libertad
&
Stephane Casatta
MUSIQUE DU MONDE

23/07 - 21h30

THÉÂTRE DE VERDURE

Giovanni Mirabassi
NEW QUARTET - JAZZ



24/07 - 21h30

THÉÂTRE DE VERDURE

Maitrise des Hauts-de-Seine

OPERA DE PARIS

25/07 - 18h30

THÉÂTRE DE VERDURE

Scappinu

TEATRU IN LINGUA CORSA - UNITÀ TEATRALE

21h30

PLAGE GRISE- PORTI PODDU

Eleusis

MUSIQUE AU SERVICE DU PATRIMOINE

JOYCE JONATHAN, MICHÈ DOMINICI, ELISA TRAMONI

26/07 - 21h30

THÉÂTRE DE VERDURE

Malatu in Capu

TEATRU IN LINGUA CORSA - UNITÀ TEATRALE

ATTALLÀ

CANTI CORSI - CRIAZIONI

20/07 - 21h30

ENTRÉE GRATUITE

SARRA DI FARRU-THÉÂTRE DE VERDURE



DISTRIBUTION

Marcu Valentini - Chant
Yvan Giovannangeli - Chant
Antoine Stromboni - Chant
Jean-Jacques Cesari - Chant
Ghjuvan' Francescu Valentini - Chant
Elena Danelian - Violon
Michel Tomei - Guitare
Christelle Veger - Viloncelle

Ghjaseppu Mambrini - Guitare
Jérémy Lohier - Basse & Accordéon
Jean-Philippe Mariotti - Percussions

Le groupe **Attallà** est né de la volonté commune d'une poignée d'amis de **l'Alta-Rocca** et du **Taravu** désireux de chanter, bien entendu, mais par-dessus tout soucieux de faire vivre une certaine **idée de la culture et de la langue de leur pays**.

Une langue belle et délicate, antique mais moderne tout à la fois, avec l'esprit poétique chevillé au cœur, fruit mûri de la muse de poètes aguerris comme **Ceccè Lanfranchi**, **Alain Di Meglio** et tant d'autres de grande renommée.

L'origine de son nom vient du fait que le groupe répète de façon hebdomadaire à **Sainte Lucie de Tallano**, et plus précisément au vieux couvent Saint François.

A cet emplacement était érigé au moyen âge le château de **Rinucciu di a Rocca**, seigneur de la **pieve d'ATTALLÀ**, qui régna sur la Corse.

Leurs mélodies reflètent la rudesse de ces contrées, mais aussi la douceur et la saveur maternelle d'une antique terre qui les porte. Des frères **Marcu** et **Ghjuvan Francescu Valentini**, **Yvan Giovannangeli**, **Antoine Stromboni** et **Jean Jacques Cesari** naît une harmonie de tout premier plan et une « **Lettara muta** » que tout un chacun peut entendre ! (2011)

Il y a dans leur création une vraie couleur musicale, une identité propre, une volonté certaine de montrer autre chose, humblement, sereinement. Ils n'empruntent rien à personne, **ils sont**.

Ces voix remarquables, contrastantes, n'ont rien à prouver. Elles s'unifient dans un **respect mutuel** et ne sont pas dans la démonstration, mais dans **l'harmonie** et la **poésie**.

Depuis le début de l'année 2020, le groupe d'artistes s'est enrichi avec l'arrivée de nouveaux musiciens et travaille activement afin de préparer un concert qu'ils présenteront dans différentes salles des quatre coins de l'île ainsi que sur le continent.

Leur tournée a débuté en novembre 2021 à **l'Espace Culturel Natale Rochiccioli** avec leur premier concert après une semaine de résidence.

COSÌ FAN TUTTE

OPERA - SPECTACLE

21/07 - 21h30

ENTRÉE : 15€

SARRA DI FARRU-THÉÂTRE DE VERDURE



“À l’instar de **DON PASQUALE** que nous avons créé lors de la première édition du festival, ce nouveau projet, conçu par **l’ARIA DI SARRA**, propose une **volonté de s’ancrer dans le territoire à travers des collaborations**. Cette nouvelle formule de spectacle « **Esquisse** » présente une oeuvre dans sa forme la plus **essentielle**, un petit format, léger et flexible faisant la part belle au jeu, à **l’inventivité** et à **l’itinérance**.

COSÌ FAN TUTTE est la dernière pièce de la remarquable collaboration qui lie **Da Ponte** et **Mozart**. Tout chez Mozart est théâtre et « **Così** » nous plonge dans les méandres du **sentiment amoureux**.

Deux couples **d'amoureux**, un couple de **manipulateurs**. On pense à **Marivaux**, à **Goldoni** mais aussi au songe d'une nuit d'été de **Shakespeare**. Amour ? Désir ?

On s'amuse des certitudes et des serments d'un jour. Les femmes sont soumises à **rude épreuve** mais les hommes **ne valent pas mieux**. L'humanité et la tempérance mozartienne apportent à l'œuvre une couleur unique.

L'œuvre est aboutie, les couleurs musicales emmènent l'auditeur vers une lente et inexorable transformation de la farce vers la modernité. Là aussi le parallèle avec Goldoni est frappant. L'intrigue est au départ proche d'un canevas de commedia dell'arte et peu à peu les masques tombent pour révéler la complexité de l'âme.

Mozart ne donne pas de leçon, il décrit la vie, le désir et le trouble amoureux sans jugement. En cela l'œuvre est plus riche que ne le laisse croire son titre. Les hommes ne récoltent que ce qu'ils sèment.

Il aurait été irréaliste de réduire fidèlement cet opéra, qui compte habituellement plus de trois heures. Ainsi nous avons choisi de vous livrer un instantané, l'esquisse d'un COSÌ, l'échographie d'une maxime qui laissera au réel opéra tout son mystère et ses paradoxes à explorer.

Ainsi, cette version épurée concentre sa vision sur l'intrigue brute, sur la célébration d'une crise des valeurs voulue dans le propos de Mozart et Da Ponte."

DISTRIBUTION

FIORDILIGI - **Diana HIGBEE**

DORABELLA - **Blandine STASKIEWICZ**

Dames de Ferrare et soeurs

DESPINA - **Amélie TATTI**

Leur femme de chambre

FERRANDO - **Valentin THILL**

GUGLIELMO - **Jean-Marc JONCA**

Officiers, amants des deux soeurs

DON ALFONSO - **Guy LUCIANI**

Vieux philosophe, ami des deux officiers

DA PONTE - **Orlando FORIOSO**

Conteur & mise en scène

Direction musicale - **Brice LEBERT**

Pianiste

Ouverture

Comme dans tous les opéra de Mozart, cette ouverture donne par anticipation un certain nombre de clés sur l'intrigue à venir. Mais pour le moment le message est crypté, et Mozart ne s'y appesantit pas plus que cela. Ici et là des illustrations de l'inconstance féminine avec une invitation à ne pas prendre exagérément au sérieux tout ce qui va suivre...

Terzetto / N°1 « La mia dorabella capace non hè... »

L'intrigue se déroule au XVIIIe siècle dans la baie de Naples. Profondément convaincu de l'infidélité féminine, le vieux philosophe Don Alfonso provoque ses jeunes amis, Ferrando et Guglielmo, en mettant en doute la constance de leurs fiancées, les sœurs Dorabella et Fiordiligi.

Aria / N°2 « E la fede della temine... »

Don Alfonso, dans un argumentaire à la fois débonnaire et sarcastique, se joue de la naïveté de ses deux amis. Cette discorde va donner lieu à un surprenant pari qui propose d'éprouver les jeunes femmes. Pour prouver ce qu'il avance, Don Alfonso propose aux deux officiers le plan suivant : annoncer à leurs belles leur départ pour la guerre, puis revenir sous les traits de soldats Turcs, prêts à tout pour séduire les fiancées esseulées.

Duetto / N°4 « Ah guarda sorella... »

Nous sommes maintenant dans un jardin en bord de mer. Impatientes de retrouver leurs fiancés dans l'attente d'une demande en mariage qui tarde à venir, les deux soeurs s'extasient en contemplant deux médaillons qui renferment leur portrait.

Aria / N°5 « Vorrei di e cor non ho... »

C'est alors que Don Alfonso, feignant la plus grande agitation surgit et enclenche la machination.

Quintetto / N°6 « Sento, o dio... »

Nos deux soldats se présentent et annoncent avec fébrilité leur départ pour la guerre.

Quintetto / N°8 « Di scriver mio... »

Escortés par la troupe, les jeunes hommes embarquent sous leurs adieux émus, tandis qu'Alfonso se félicite du stratagème entamé.

Trio / N°10 « Soave sia il vento... »

La tristesse des deux soeurs semble sincère et elles joignent leur voix à celle de Don Alfonso, appelant de leur vœux la clémence des éléments dans un somptueux moment d'adieux, nous laissant entrapercevoir la barque des soldats qui s'éloigne.

Aria / N°11 « Smanie implacabili... »

Dorabella affiche un désespoir exagéré pensant mourir d'angoisse à l'idée de perdre son bien aimé.

Aria / N°12 « In uomini, in soldati... »

Pour Despina, la femme de chambre, ce départ n'est autre qu'une opportunité à saisir, car chacun sait l'inconstance fondamentale de la race masculine et a fortiori de ceux partis pour la guerre. Revendiquant le libertinage comme un droit et une revanche sur la gente masculine, elle incite les deux soeurs à profiter de cette nouvelle liberté afin de chercher son plaisir là où il se trouve.

Sestetto / Scena XI / N°13 « alla bella despinetta... » ; « Ragazzaccio tracotante... » ; Don Alfonso « Stelle... » ; Fiordiligi « E in caso che fanno ? » « sortite fuori di questo loco ! »

Don Alfonso présente à Despina ses deux vieux amis venus de Turquie. Les deux invités ne sont autre que Ferrando et Guglielmo déguisés. Mais Fiordiligi et Dorabella les découvrent scandalisés. A l'intrusion s'ajoute une déclaration amoureuse imprévue qui déclenche leur ire outrée. Faisant mine de reconnaître ses amis, Don Alfonso forcent les soeurs à écouter poliment leur aveu, mais le ton frivole des deux séducteurs choque Fiordiligi qui les éconduit fermement.

Aria / N°14 « Come scoglio... »

Leurs amants partis, Fiordiligi et Dorabella se montrent outrées lorsque leur servante (Despina), complice cynique de Don Alfonso, introduit chez eux les deux étrangers. Eux se montrent aussitôt entreprenants. Mais cette manoeuvre attise la colère de Fiordiligi qui déclare une fidélité sans faille à son fiancé.

Aria / N°15 « Non siate ritrosi... »

Les deux jeunes hommes ont scellé un pacte d'obéissance absolue envers Don Alfonso, ainsi Guglielmo repart à l'assaut des deux belles dans une démonstration grandiloquente.

Aria / N°17 « Un'aura amorosa... »

Alors que les deux sœurs quittent les lieux sans ménagement, tout semble gagné pour les jeunes hommes et Ferrando chante l'amour d'un amant comblé.

Finale / Scena XIV / N°18

Dans le jardin.

Alors que Fiordiligi et Dorabella s'accordent un instant de méditation resurgissent les « Turcs » qui feignent d'absorber un poison mortel synonyme de désespoir absolu. Saisies de pitié, les jeunes femmes appellent au secours et prennent le pouls des hommes évanouis. Un médecin survient qui n'est autre que Despina grimée. Revigorés par les soins magnétiques du docteur, les deux hommes tentent d'enlacer leurs bienfaitrices dont la patience se rompt lorsqu'ils réclament un baiser.

Nous sommes maintenant à l'Acte II

Aria / N°19 « Una donna quidici'anni... »

Despina use de toute son adresse pour faire réussir le plan de Don Alfonso et servir ses propres intérêts. La soubrette fait l'éloge de la frivolité et du libertinage avec insistance, conviction et persuasion, « Une femme de quinze ans doit savoir tout ce qui se fait... ».

Duetto / Scena II / N°20 « Prenderò quel bruttino... »

Abandonnant leur derniers scrupules, les deux maîtresses confient une préférence inattendue, chacune jetant son dévolu sur le promis de l'autre.

Duetto / Scena IV / N°21 « Secondate aurette amiche... »

Une nouvelle estocade, rythmée par une langoureuse sérénade, finit de fendre l'armure des demoiselles qui décident de flâner avec leur soupissant.

Duo / N°23 « Il coro vi dono... »

Progressivement troublée, Dorabella finit donc par se laisser séduire, mais ironie du sort, c'est à Guglielmo qu'elle décide de s'offrir. De son côté Fiordiligi la vertueuse vient d'éconduire une nouvelle fois son prétendant alors qu'elle se drape d'une curieuse mélancolie pour affirmer l'oubli d'une pensée inavouable. Lorsque Ferrando revient, il voit l'échange de pendentif qu'elle reçoit à son coup à la place de son propre portrait. .

Aria / N°27 « Tradito, schernito... »

Ridiculisé et méprisé, Ferrando est meurtri. Hors de lui, il exalte dans un élan d'amertume. Mais la victoire n'est pas complète pour Don Alfonso qui exige un complément d'expérience.

Duetto / N°29 « Fra gli amplessi... »

Fiordiligi, dans un ultime sursaut de dignité, décide d'aller rejoindre son fiancé sur le champ de bataille lorsque que Ferrando fait irruption. Le voyant enclin à une profonde détresse, elle ne résiste plus à sa pressante déclaration et s'abandonne. Ainsi se compose un nouveau couple.

Aria / N°30 « Tutti accusan le donne... »

Ravi d'avoir prouvé sa théorie, Don Alfonso en philosophe modeste, tempère la colère des deux garçons qui s'apprêtent à rompre leur fiançailles. Son pari gagné, il conclue sur un ton sentencieux en excusant les femmes par cette maxime : *Così Fan Tutte*. Comment ne pas comprendre la nécessité de coeurs qui ne demandent qu'à vibrer. « Elles font toutes ainsi !, ne vaut-il pas mieux en rire ? »

Final / Scène XV N°31

Alors que les préparatifs de la noce vont bon train une marche militaire vient rompre les festivités. Le retour des officiers ébranle les jeunes femmes. Découvrant le contrat de mariage, les soldats crient à la trahison. Les deux hommes trahis dévoilent la supercherie avec amertume.

Si Don Alfonso a déchainé pour un temps les forces de l'irrationnel c'est bien pour amener chacun, humblement, à admettre qu'il est porteur de ces forces obscures et indomptables. Il est sage d'en avoir conscience, car « Heureux celui qui prend toute chose du bon côté, et dans les revers de fortune, se laisse guider par la raison ».

«Ainsi s'achève notre incursion. Nous espérons que cette évocation sur la nature de l'Homme aura su vous questionner, voir vous déranger.

Nous laissons en suspens de nombreuses interrogations et traits musicaux à découvrir, autant de mystères, propices à dépasser cette « esquisse de *Così* » pour s'enrichir de l'absolue magie d'un opéra sublime de bout en bout.»

- Jean-Marc JONCA



Diana Higbee SOPRANO

Née de père Américain et de mère Néo-Zélandaise **Diana Higbee** grandit à Paris. Elle est reconnue comme **l'une des plus grandes spécialistes du répertoire Mozartien** et interprète notamment, **Donna Anna** (Don Giovanni), **Pamina** (La Flûte Enchantée), **Contessa** (Nozze di Figaro), **Fiordiligi** (Cosi fan Tutte). Elle chante sur les plus belles scènes du monde entier : **Vlaamse Oper, Concertgebouw** de Bruges, **Den Nye**

Oper en Norvège, la **Stadthalle Bayreuth**, le **Margräfliches Opernhaus**, l'**Opéra Comique** de Berlin, le **Kammeroper** de Vienne, le **Circulo** de Bellas Artes à Madrid, **Vanemuine Theater Estonia**, **Musikverein** à Vienne...

En Juillet 2016 elle crée le **festival MUSICA Le Mans** pour démocratiser l'opéra. Elle est nommée **Ambassadrice et Citoyenne d'Honneur** pour Le Mans. En juin 2019 elle est la **première chanteuse lyrique invitée pour interpréter La Marseillaise** devant 250.000 personnes et retransmis pour 15 millions de téléspectateurs dans le monde entier.

Amelie Tatti SOPRANO

Soprano à la « **voix fraîche et sensible** » (Opéra magazine, février 2020). Après une **licence de musicologie** Amélie est diplômée de l'École normale de musique **Alfred-Cortot** dans la classe de **Daniel Ottevaere**. En 2020, elle est **lauréate de la fondation Royaumont** pour la formation Werther avec **Moshe Leiser** et **Patrice Caurier**. Musicienne douée pour le texte et la scène, elle excelle dans les rôles faisant la part belle au théâtre, comme **Despina, Susanna, Papagena, Zerlina**...ou des jeunes premières d'opérette. On a pu l'entendre dans les Opéras de **Marseille, Toulon** et **Avignon** dans **Le singe d'une nuit d'été/Pomme d'api**. Elle a également créé le **rôle-titre de Poil de carotte** de Reinhardt Wagner en 2019 à l'Opéra de **Montpellier** sous la direction de **Victor Jacob** et **Zabou Breitman**.





Blandine Staskiewicz MEZZO-SOPRANO

Après un **1er prix au conservatoire supérieur de Paris**, Blandine débute dans le rôle-titre d'**Attalia** de Haendel au **Festival d'Ambronay**. Lauréate des **Concours Baroque de Chimay** et des **Voix d'Or**, elle participe au **1er Jardin des Voix**, dirigé par **William Christie**. Elle est **révélation lyrique de l'ADAMI** en 2005 puis **Génération Spedidam classiques**.

Elle interprète plus d'une vingtaine de rôles, à savoir : **Medoro** dans « **Orlando Furioso** » de Vivaldi (prix de meilleur disque aux Victoires de la Musique en 2005), les **rôles-titres dans Callirhoé** de Destouches et **Sémélé** de Marin-Marais aux **Festivals de Beaune** et de **Radio France**, **Ottone** (Griselda, Vivaldi) et **Gilade** (Farnace, Vivaldi) au **Théâtre des Champs Elysées**, **Cherubino** (Le Nozze di Figaro) au **Capitole de Toulouse**, **Urbain** (Les Huguenots, Meyerbeer) à la **Monnaie de Bruxelles**, **Metella** (La Vie Parisienne, Offenbach) à l'**Opéra de Lyon**, **Lazuli** (L'Etoile, Chabrier) à **Bergen** (Norvège), **Dorabella** (Così fan Tutte) à **Washington** et **New-York**, et le **rôle-titre dans Cendrillon** de Massenet à l'**Opéra-Comique**. Ses 2 albums solo **Tempesta** (Prix du meilleur enregistrement baroque à l'Académie du Disque en 2015) et **Oratorio** sont salués par la critique.

Jean-Marc Joneca BARYTON

Il débute le chant par la **polyphonie corse traditionnelle**. Sous la direction de **Jean-Paul Poletti** il collabore à la création du «**Choeur d'Hommes de Sartène**», participe à l'enregistrement de **quatre albums** et se produit sur de nombreuses scènes françaises et européennes. Après des études de **musicologie**, il entre à **L'accademia d'arte lirica di Osimo**, puis intègre **l'académie**



du **Prince Rainier III de Monte-Carlo**. Il étudie le chant auprès de : **Gabriel Bacquier** et **Robert Massard**. Ses rôles à la scène : **Puccini** (Sharpless, Commissario Imperiale, Yamadori), **Rossini** (Figaro, Fiorello), **Mozart** (Don Giovanni, Don Alfonso, Mazetto), **Gounod** (Valentin, Mercucio), **Massenet** (Albert), **Menotti** (L'italien), **Donizetti** (Malatesta) ou encore dans le répertoire **sacré** : **Puccini** (Messa di Gloria), **Mascagni** (Gloria), **Fauré** (Requiem), **Zelenka** (Missa dei Filii), **Vivaldi** (Dixit Dominus).

Il aura l'occasion de travailler avec les Chefs d'Orchestre : **Michel Crosset, Errol Girdlestone, Daniel Tosi, Yannis Pouspourikas, M. Hélène Coulomb, Jonathan Webb, Patrick Davin, François-Robert Girolami, Romain Dumas** ; les metteurs en scène : **Grégory Cauvin, Stephen Medcaf Numa Sadul, Serge Lipszyc, Karine Laleu**. En tant que surnuméraire à l'Opéra de Marseille : **Lucia Di Lammermoor, Marius et Fanny, Damnation de Faust, Un Ballo In Maschera, Salambô, Aïda, La Veuve Joyeuse, Requiem de Verdi, Mireille, Manon Lescaut, Cendrillon, Le Voyage à Reims, Attila**. En 2012, il crée la **Cie Lyrique Corse** et se consacre au développement de nombreuses manifestations. En 2014, il est recruté par la **Collectivité de Corse** qui lui confie la **direction artistique du Centre d'Art Polyphonique de Corse**.



Valentin Thill TENOR

Né à Rouen, il commence ses études au **Conservatoire d'Aix-en-Provence**. Il est élu **Lauréat du concours international de Lied et mélodie** à Gordes et reçoit le **Prix Dussurget**. En 2018, il entre en résidence à la **Chapelle Musicale Reine Elisabeth**. En 2019, Il tient le rôle titre de **L'Opéra «Mavra»** d'I. Stravinsky à **Gand** et interprète les rôles d'**Harlequin** ainsi que celui du **Soldat** dans l'Opéra « **Der Kaiser**

Von Atlantis” de V. Ullmann à **Aix en Provence**. En 2019, il fait ses débuts dans **Don José** de l'Opéra Carmen de Bizet pour le **festival Lyrique de Grans**. Il remporte le **2ème Grand Prix du concours international d'Opéra de Toulouse**. En 2020, il fait ses débuts à **La Monnaie/DeMunt à Bruxelles**, Opéra National, dans « **A l'extrême bord du monde** », composé par Harold Noben, dans le rôle de **Stefan Zweig**. Pour la Saison 2020/2021, il chante au **Théâtre Royal du Parc**, mais aussi à l'Opéra de **Toulon** dans « **Si j'étais Roi** » ainsi qu'à l'Opéra de **Liège** dans « **Les Contes d'Hoffmann** » et dans « **I Lombardi alla prima crociata** », à l'Opéra de **Toulouse** dans « **Elektra** » de Strauss et au **Festival D'Aix en Provence** dans « **I Due Foscari** » de Verdi aux côtés de **Léo Nucci**. En 2021, il chante dans la **9ème Symphonie de Beethoven** au théâtre antique de **Fourvière**. Il fait ses débuts dans **Tamino** de la Flûte Enchantée de **Mozart** au Théâtre du **Capitole de Toulouse**, puis chantera le **Stabat Mater** de Dvorak en **Finlande** avec l'**Orchestre symphonique de Lahti**. En 2022, il tiendra le rôle de **Tavannes** dans les **Huguenots** de Meyerbeer à **La Monnaie/De Munt à Bruxelles**, dans une mise en scène d'Oliver Py.



Guy Luciani BASSE

Passionné d'art lyrique, Guy Luciani a débuté sa formation au **conservatoire de Monaco** dans la classe de **Georges Vaillant** puis il a poursuivi ses études auprès de **Guy Lacayrie** au **conservatoire de Bastia**. Ses compositeurs de prédilection sont **Rossini, Mozart** et **Verdi**. Il a, pendant plusieurs années, été l'un des principaux **artisans du spectacle lyrique "les fous d'opéra"** inspiré de l'émission éponyme de **RCFM**.

Récemment, il a interprété à la scène les rôles du **Docteur** dans *Traviata*, celui d'**Angelotti** dans *Tosca* sous la direction de **François-Robert Girolami** et l'orchestre de **Sibiù** ainsi que celui du **Bonzo** dans *Madama Butterfly* dirigé par **Romain Dumas** et l'orchestre **Ondes Plurielles**.

Brice Lebert PIANISTE CHEF DE CHANT

Brice Lebert démarre l'apprentissage du piano dès l'âge de 4 ans.

Primé par la suite de ses études au **Conservatoire de Marseille** dans la classe de **Pierre Pradier**, du **Prix de la Ville**, et **1er Prix de la Société de Musique de Chambre de Marseille**, et du **Prix du Forum International de Musique de Chambre de Normandie**, c'est vers la **direction d'orchestre** qu'il

s'orientera, intégrant en juin 2013, la prestigieuse **HEM** (Haute Ecole de Musique de Genève), où il sortira diplômé d'un **Bachelor** puis d'un **Master of Arts en direction d'orchestre symphonique** en juin 2018 dans la classe de **Laurent Gay**. Éclectique et polymorphe dans ses collaborations artistiques, il s'exprimera également à travers les **musiques actuelles**, où de nombreux projets l'emmèneront de la **musique cubaine au reggae, du classique au funk...**

Pédagogue et interprète, il partage aujourd'hui sa carrière entre la scène musicale et la **pédagogie**.

Installé en Corse, il est chargé de développer le département des **musiques actuelles** sous l'égide du **Centre d'Art Polyphonique de Corse**.





Orlando Forioso MISE EN SCÈNE ET CONTEUR

... est un metteur en scène napolitain de **spectacles de théâtre** et d'**œuvres lyriques**, **auteur de livrets d'opéra** et de **textes théâtraux**, **acteur de théâtre** et de **cinéma**. Il dirige la **Compagnie TeatrEuropa** de Corse. Il collabore depuis 40 ans avec des dizaines de théâtres et associations insulaires. Il a imaginé un **parcours de théâtre pour enfants**, de Naples à Rome

(Théâtre Eliseo) qui en cinq ans, a amené au théâtre plus de **quatre cent mille jeunes spectateurs**.

Dans les années 80, il a commencé une longue collaboration avec **Maurizio Scaparro** qui l'a conduit à faire le tour du monde de **Saint Pétersbourg** à **Sidney**, de **San Francisco** à **Belgrade**, de **New York** à **Athènes**. D'abord comme acteur, puis comme assistant et enfin, comme collaborateur à la mise en scène, il participe à la **direction du Théâtre de Rome** et du **Théâtre Eliseo**. Il prend part à l'organisation de grands projets comme l'**Exposition de Séville**, la **Biennale de Venise**, le **Théâtre de Méditerranée de Naples**, **Mémoire du futur** à **Los Angeles** ou le **Théâtre des Italiens** à **Paris**.

Il a dirigé à travers le monde, plus de **cent spectacles** théâtraux et lyriques, comme : **Les vieilles femmes et la mer** de Yannis Ritsos avec le Théâtre de Sardaigne, **Le Bourgeois gentilhomme** de Molière avec le Théâtre de Sardaigne et TeatrEuropa, **Montedidio** de Erri de Luca, **Médée** avec Caterina Murino et A Filetta, **Leçons américaines** d'Italo Calvino avec Giorgio Albertazzi, **Ulysse sans terre** avec Jean-Philippe Ricci, A Filetta, Fadja Tomb El-Hage.

Avec **Bruno Coulais** il a créé deux opéras, **Orphée de l'ADEM** et **Haut lescorps à l'opéra à Nice et Bastia**. Il a écrit et dirigé, avec le compositeur, **Don Juan in commedia dell'arte** avec **A Filetta**, **Marco Polo** avec **Guillaume Depardieu** et **A Filetta**, et deux opéras lyriques pour enfants: **Il Gioco di Robin e Marion**, au **Théâtre de Nice**, au **Théâtre de Bastia** et au **Palais des Festivals de Cannes**; **Lucio ou le rêve de l'âne d'or**, au **Palais Nikaia de Nice**.

Au **Théâtre Massimo** de Palerme, il a dirigé les opéras **Le Triomphe de l'Honneur** et **La Princesse Fidèle** de Scarlatti, avec **Fabio Biondi** et **Europe Galante**.

*Il a travaillé également avec Massimo Ranieri, Giuseppe Tornatore, Nicola Piovani, Lina Sastri, Claudia Cardinale, Milena Vucotic, Vincenzo Cerami, Peppe Barra, Laura del Sol, Juan Diego Florez, Daniela Barcellona, Sonia Prina, Peter Maag, José Maria Flotats, Luis Sepulveda, Marcello Fois, Els Comediants de Barcelona, Fernanada Pivano, Valeria Moriconi, Anna Bonaiuto, Elisabetta Pozzi, Philippe Caresse, Pino Caruso, Valentina Cortese, Caterina Murino, Guillaume Depardieu et le Cirque Gruss. Il a conçu le projet théâtral, en sept épisodes, **Les Bonaparte, une famille corse**. En 2006, il est nommé **chevalier de la République** par le président Carlo Azeglio Ciampi.*

"Soave sia il vento"



ROSELA LIBERTAD & STEPHANE CASALTA

MUSIQUE DU MONDE

22/07 - 21h30

ENTRÉE GRATUITE

PETRA ROSSA



Rosela Libertad est une chanteuse née à Santa Fe en **Argentine**. Elle vit actuellement à Bastia en Corse. Elle puise dans la musique de la **Ilanura** la base de son répertoire et l'essentiel de son inspiration. Grâce à ses apparitions sur diverses scènes et dans les principaux médias de son pays, elle gagne peu à peu non seulement le **respect** et la **bienveillance** du public mais aussi la **considération** de ses pairs. Dès son arrivée en France elle collabore avec

U SPITTACULU "MAGICANIMA"

Stéphane Casalta et Rosela Libertad : un spectacle dans un duo intimiste et acoustique où **le chant venant de Corse rencontre celui venu d'Argentine**.

Das ce spectacle où s'entrecroisent les mémoires du monde **latin et méditerranéen**, il se passe quelque chose de magique entre le chant millénaire de la Corse et celui de la milonga de l'Amérique du sud, quelque chose de l'ordre de l'imprévu, au delà des clichés et des registres attendus. Un **chant intemporel**, un **voyage** vers des territoires intérieurs dans lesquels chacun peut se reconnaître.

***Stéphane Casalta**, auteur compositeur interprète originaire de **Corse** où le chant polyphonique et la voix sont omniprésents, débute avec le groupe **A FILETTA** et fonde ensuite le groupe **GIRAMONDU**, devenu en quelques années une **référence en Méditerranée**. Il choisit ensuite de poursuivre son chemin en **solo**, même si plusieurs **collaborations** ont émaillé son parcours. Stéphane Casalta compte à son actif une discographie de près de **10 albums**, de nombreuses participations et collaborations avec des artistes de plusieurs pays, de nombreuses **reconnaisances** (finaliste des prix Tenco et Loano avec l'album Animantiga). En artiste **libre et créatif** il a su tisser au fil du temps un style **novateur et universel**, détournant les codes et les sonorités de son «**background musical traditionnel**» qu'il possède parfaitement. Partout où il se produit, dans des répertoires variés qu'il déploie **partout en Europe** et ailleurs, le public découvre un **poète** et un musicien qui **honore la tradition** en l'emportant vers le large.*



***Stéphane Casalta** et intègre bon nombre de projets. Si Rosela est indéniablement « **une voix** » faite de **sincérité** et **d'exigence** dans le respect de tout ce qui fait la **tradition musicale** de sa terre, elle se dédie à un **travail de recherche constant** dans une volonté **d'ouverture** vers d'autres **langues** et d'autres **cultures**.*

GIOVANNI MIRABASSI

NEW QUARTET - JAZZ

23/07 - 21h30

ENTRÉE GRATUITE

SARRA DI FARRU-THÉÂTRE DE VERDURE



DISTRIBUTION

Giovanni MIRABASSI - Piano
Guillaume PERRET - Saxophone
Clément DALDOSSO - Contrebasse
Lukmil PEREZ - Batterie

*"Son jeu est à la fois très
expressif et gracieux"*

- CITIZEN JAZZ

Pour son nouveau projet, **Giovanni Mirabassi** réunit un quartet explosif : le volcanique **Guillaume Perret** au saxophone, le jeune talent **Clément Daldosso** à la contrebasse et l'excellent **Lukmil Perez** à la batterie.

Avec ce nouvel album, intitulé "**The Swan and the Storm**", Giovanni Mirabassi travaille l'**intensité** d'un dialogue entre **piano** et **saxophone**. Entre toucher **lyrique** et souffle **hypnotique**, entre **poésie** et **orage**, **Apollon** et **Dionysos**, chaque instrument - entièrement acoustique - rythme, dans un swing à l'**oscillation inépuisable**, la **dualité** des voix qui nous traversent.



***Giovanni Mirabassi** développe très tôt une passion pour la musique et particulièrement le piano.*

*À 7 ans, il sait jouer d'oreille tous les préludes du clavier bien tempéré de Bach, puis découvre le jazz au **Festival de Pérouse**. Comme d'autres jazzmen, dans les années 90, Giovanni Mirabassi **s'exile en France pour s'éloigner du régime de Berlusconi**. Là, il retrouve la diaspora*

*Stefano di Battista et surtout leur prestigieux aîné, Aldo Romano. En 2001 sort un disque à son image, **Avanti !**, révélant la mélancolie cachée d'une quinzaine d'hymnes à la liberté et de chants partisans de tous les pays, qui lui vaudra un **Django d'Or** et une **Victoire de la musique**. Sans cesse à la recherche de nouvelles sonorités, il mobilise un orchestre à cordes pour sublimer son nouveau trio composé de Gianluca Renzi et du batteur cubain Lukmil Perez Herrera (VIVA V.E.R.D.I - 2009). Si Giovanni Mirabassi compte **17 disques d'or**, une **victoire de la musique**, un **prix de l'Académie du Jazz** et un **Django d'or** et poursuit sa carrière de side man avec brio, gère avec élégance un jeune label indépendant et ambitieux, il reviendra également en 2021 avec son nouvel album en solo, *Pensieri Isolati*, le premier disque à son nom sur son label.*

MAÎTRISE DES HAUTS-DE-SEINE

OPERA DE PARIS

24/07 - 21h30

ENTRÉE GRATUITE

SARRA DI FARRU-THÉÂTRE DE VERDURE



CHŒUR D'ENFANTS DE L'OPÉRA NATIONAL DE PARIS

La **Maîtrise des Hauts-de-Seine** se distingue par sa pédagogie unique en France, initiée par son directeur, **Gaël Darchen**.

Alliant passion et exigence, elle propose une formation vocale et scénique d'excellence, dispensée gratuitement. Une singularité qui lui vaut d'être soutenue par le Conseil départemental des Hauts-de-Seine. Par ailleurs, elle est depuis 1995 le **chœur d'enfants officiel de l'Opéra national de Paris**.

Plus grande maîtrise de France, elle multiplie les partenariats avec les plus prestigieuses institutions :

Théâtre des Champs Élysées, Théâtre Royal de Madrid, Festival d'Aix-en-Provence, Opéra royal de Versailles.

Elle collabore également avec des artistes de renom tels que **James Conlon, Seiji Ozawa, Valery Gergiev, Roberto Alagna, Natalie Dessay et Felicity Lott**.

Gaël Darchen mène depuis **vingt-cinq ans** des projets musicaux avec des enfants et des adolescents.

Il prend la tête de la **Maîtrise des Hauts-de-Seine** alors qu'il n'a que 29 ans et, en quelques années, la transforme pour en faire la **maîtrise la plus attractive de France**. Reconnu comme l'un des **meilleurs spécialistes des voix d'enfants**, le projet éducatif et musical qu'il a conçu pour la Maîtrise des Hauts-de-Seine est incontestablement une **réussite**.

Il forme depuis **1995** les chœurs et enfants solistes pour l'**Opéra national de Paris**, prépare avec soin les garçons et filles et collabore avec les plus grands chefs : **James Conlon, Valery Gergiev, Seiji Ozawa** ou **Philippe Jordan**. Il initie pour la **Maîtrise des Hauts-de-Seine** les partenariats les plus prestigieux, notamment avec le **Théâtre des Champs-Élysées** ou l'**Opéra Comique**.



SCAPPINU

TEATRU IN LINGUA CORSA - UNITÀ TEATRALE

25/07 - 18h30

ENTRÉE GRATUITE

SARRA DI FARRU-THÉÂTRE DE VERDURE



LES FOURBERIES DE SCAPIN

Nous avons rencontré le besoin de **revenir aux fondamentaux**, c'est-à-dire, en ce qui nous concerne, à **l'espièglerie**, à la **macagne**, à cette espèce de **joie incompressible de vivre** avec frénésie ce que l'existence peut nous apporter. Quel personnage pouvait personnifier mieux que **Scapin** cette légèreté ? Cet appétit et cette **insouciance enfantine** qui nous replongent au fin fond des villages avec ce qu'ils ont de mieux à nous offrir, nous voulons dire cette **liberté** et cette **sécurité** d'appartenance à un monde qui nous accepte et nous aime **tel que nous sommes**.

Oui, Scapin est le produit d'une société qui veut **s'amuser**, se **remettre en question** par le **rire** et la **dérision**, par la **malice** et **l'intelligence**. Dans un décor et des costumes **intemporels**, ce spectacle est un tourbillon, une explosion de situations cocasses et de quiproquos.

***Molière**, incontournable auteur de théâtre, est né en 1622 et mort en 1673, à l'issue de la 4ème représentation du Malade imaginaire.*

Jean-Pierre Lanfranchi, accompagné de sa troupe d'Unita Teatrale, a choisi de lui rendre hommage cette année, en célébrant l'année de sa naissance. En traduisant en lanque corse quatre de ses chefs-d'œuvre pour les porter sur scène et en racontant les travers et les beautés de la condition humaine, Unita Teatrale invite le public à rire, à réfléchir, à s'embarquer dans un voyage né il y a quatre siècles et qui est toujours d'actualité.

L'idée est de faire revivre le théâtre de tréteaux sur les places des villages de Corse, avec des spectacles exigeants, de nombreux comédiens et comédiennes sur scène, des décors et costumes travaillés. Et bien sûr de mettre à l'honneur la langue corse, dans sa richesse, sa truculence, sa poésie et son humour.

DISTRIBUTION

Daniel DELORME - Silvestru
François BERLINGHI - Geronte
Petru PASQUALINI - Scappinu
Aurelia FERRALI - Zerbinetta
Aurélien GABRIELLI - Ottaviu
Roselyne DE NOBILI - Argante
Pierre LE BLOA - Leandru
Elisabeth DOMINICI - Ghjacinta

Traduction et projection des surtitres
en français : **Marie-Jeanne GIOVANNONI**
Scénographie, accessoires & génie de la
débrouille : **Paul SCIACCA**
Lumières & direction
technique : **Cédric GUENIOT**

Mise en scène : **Jean-Pierre LANFRANCHI**
Asistanat à la mise en scène : **Christian BUJEAU**
Traduction : **Guy CIMINO**
Costumes : **Claire RISTERUCCI**
Coordination technique : **Pierre LE BLOA**

ELEUSIS

MUSIQUE AU SERVICE DU PATRIMOINE

25/07 - 21h30

LIBRE PARTICIPATION

PORTI-PODDU - PLAGE GRISE



ELEUSIS
musique au service du patrimoine



L'IMMATERIEL AU SERVICE DU MATÉRIEL

Un homme, un musicien, mais avant tout un corse **attaché à son histoire** a entrepris la démarche d'œuvrer pour la **sauvegarde du patrimoine insulaire** grâce à sa passion, la musique.

De cette idée est née l'association "**ELEUSIS**", visant à organiser des concerts gratuits avec une **libre participation**, dans plusieurs lieux de corse, et dont les fonds récoltés serviront à **rénover un élément patrimonial** de ces mêmes lieux.

De par la forme particulière de cette représentation, le porteur du projet en appelle à une **responsabilité individuelle** pour un **intérêt collectif**.

Notre patrimoine historique **s'écroule** autour de nous, et il nous appartient de nous en inquiéter et de nous y attarder aujourd'hui.

La **mairie de Sarra di Farru** a tenu à ce qu'un tel projet puisse être accompagné dans le cadre du festival "**L'Aria di a Sarra**" afin de donner une seconde vie à **deux vieilles fontaines centenaires se trouvant sur la commune**.

Ce concept permet aussi de **soutenir la culture**, en mettant en avant des **artistes** et leurs **créations**, tout en la plaçant en qualité de "**porte-voix**" de l'**urgence patrimoniale** en Corse. Ainsi, une discipline **se met au service** de l'autre pour assurer sa **survie**.

En ce sens, le concert du **25 juillet** sera assuré par trois artistes : **Joyce Jonathan, Michè Dominici, et Elisa Tramoni**. Ils seront accompagnés par de talentueux musiciens, dont le pianiste **Martial Paoli**, **Franck Borreil** à la basse, **Timothée Parisot** à la batterie et **Matthieu Saqué** à la guitare.

DISTRIBUTION

Joyce JONATHAN

Michè DOMINICI

Elisa TRAMONI

Martial PAOLI - Piano

Franck BORREIL - Basse

Timothée PARISOT - Batterie

Matthieu SAQUÉ - Guitare

Joyce Jonathan est une auteure-compositrice et interprète française née le 3 novembre 1989. **Musicienne accomplie** (elle apprend le piano à l'âge de 5 ans, puis la guitare à l'adolescence), **passionnée** et **cachottière** depuis toujours, elle s'inscrit à 12 ans à des cours de chant **sans en informer ses parents**. Quelques années après, c'est avec plus d'une **centaine de chansons** écrites et composées, qu'elle se lance dans l'aventure **My Major Company** en 2008, à 18 ans.



Rapidement, ses titres sont plébiscités par les internautes et elle réunit les **70.000 euros** nécessaires à la production de son premier album grâce à plus de **480 contributions**. Le disque **Sur mes gardes** sort en janvier 2010 et est certifié **disque de platine** en quelques mois. Dans la foulée elle remporte le **NRJ Music Awards** de la révélation francophone de l'année, à seulement 21 ans.

En 2013, elle dévoile un 2ème album, **Caractère**, certifié **disque d'or**. En février 2016, sort son 3ème album **Une place pour moi**, incluant notamment un duo avec **Vianney** « **Les filles d'aujourd'hui** » (certifié **single de platine**).

Son 4ème album **On**, porté par le single du même nom, sort fin 2018 et cumule très rapidement plus de **10 millions de vues**. En octobre 2019, Joyce fête ses **10 ans de carrière** à La Cigale où elle invite de nombreux artistes tels qu'**Ibrahim Maalouf**, avec qui elle collaborera.

Le 5ème album de Joyce Jonathan, **Les p'tites jolies choses**, sorti le 11 mars 2022 se présente en deux parties : une « face A » constituée d'un album de **12 titres pop-folk** dans la lignée de ses précédents disques et une « face B » sous forme d'EP, dévoilant **6 titres dans un univers plus jazz**, réalisés, co-écrits et co-composés avec **Ibrahim Maalouf**.



Michè Dominici est un artiste déjà bien ancré dans le paysage musical corse. Mais pas que.

Membre du groupe **Four Kicks**, il sillonne les **scènes à la batterie**, ainsi que les **studios d'enregistrement** depuis plusieurs années, et enchaîne les représentations **aux quatre coins de l'Europe** (**Il Messageri, Incantesimu, Voce Ventu, Vitalba, Francine Massiani, Barbara Furtuna, Nicolas Torracinta, Lionel Giacomini, Doria**

Ousset, Diana Saliceti, A Pasqualina, ...). Au fil des années, il a commencé à **composer des chansons** pour les **artistes**, pour des **documentaires**, et plus récemment **pour lui**. Lorsque le **premier confinement** fut déclaré en mars 2020, il décida d'installer un **studio de fortune** dans sa petite maison de **Parata d'Orezza** afin de rester créatif. Il a su mettre à profit sa période de confinement, de **retour aux sources**, avec l'enregistrement de **compositions personnelles en Anglais, Français et Corse**, entouré de musiciens qui ont croisés sa route tout au long de sa carrière.

Naissent alors deux EP « **Hometown** » et « **Standing here** ».



Elisa Tramoni a fait ses premiers pas musicaux **très tôt** à l'école de chant de la ville dont elle est originaire : **Sartène**. Depuis, sa **passion** pour la musique **ne l'a plus quittée**. De la **guitare**, en passant par le **piano**, son style d'écriture est inspiré non seulement par la **musique corse**, mais également et en grande partie par la **Pop/Rock anglaise et américaine**. Elisa fait aujourd'hui partie du groupe féminin **Suarina** mais travaille

également sur des **collaborations** avec d'autres groupes et chanteurs tels que **Michè Dominici**.

MALATU IN CAPU

TEATRU IN LINGUA CORSA - UNITÀ TEATRALE

26/07 - 21h30

ENTRÉE GRATUITE

SARRA DI FARRU-THÉÂTRE DE VERDURE



LE MALADE IMAGINAIRE

Du temps de **Molière**, les médecins étaient tout aussi démunis devant **Argan** que nos savants devant la **Covid**..mais tout aussi péremptoires. Molière est **gravement malade** quand il écrit la pièce et **décèdera sur scène** à la fin de la 4ème représentation. Mais **la seule réponse face au mal être pour un artiste c'est la création**. Devant la mort qu'il voit approcher, Molière écrit et tourne en dérision ce qui l'effraie. Il va **jouer avec les mots** pour **déjouer ses maux**. Voilà bien ce qu'il nous propose : **la vie contre la mort !**

Argan, en bon **égocentrique** qu'il est, souhaite ardemment être malade **pour qu'on s'occupe de lui**; mais il craint tout aussi ardemment de l'être, par peur de voir **disparaître** ce qui lui est le plus cher au monde: **lui-même**.

Unità Teatrale rejoue, dans un **décor et des costumes d'époque**, la 4ème représentation du **17 février 1673**, celle où Molière qui joue le rôle-titre, s'effondre en coulisses. Le **tragique** qui s'invite au milieu des **rires** et des **danses**.

***Unità Teatrale** est une compagnie créée par Jean-Pierre Lanfranchi, qui s'attache depuis sa création en 1999, à porter sur scène des traductions, des adaptations et des créations en langue corse de pièces classiques et contemporaines.*

Basée à Bastia, elle propose également des ateliers théâtre pour adolescents et adultes, ainsi que des ateliers de chant polyphonique.



DISTRIBUTION

Jean Pierre LANFRANCHI - Argante
Fiora GIAPPICONI - Tunietta
François BERLINGHI - Beralde
Aurelia FERRALI - Anghjulina
Aurélien GABRIELLI - Cleante
Roselyne DE NOBILI - Diaforiusu & Purgone
Pierre LE BLOA - U Nutariu & Fiurante
Elisabeth DOMINICI - Bellina
Dominique MENGHI - Tumasgiu Daforiusu
Lisandrina PAOLI - Lisandrina
Francis DIAS - A Statula & Una Fantomaca

Mise en scène : **Jean-Pierre LANFRANCHI**
Asistanat à la mise en scène : **Christian BUJEAU**
Traduction : **Guy CIMINO**
Costumes : **Costumeria Capricci**
Coordination technique : **Pierre LE BLOA**
Traduction et projection des surtitres
en français : **Marie-Jeanne GIOVANNONI**
Scénographie : **Alice DELORENZI**
Arrangements musicaux : **Luc AUTREY**
Lumières & direction
technique : **Cédric GUENIOT**

Atteddi

PULIFUNII TRADIZIUNALI



Diana Saliceti

Diana Saliceti s'inspire de la **tradition** monodique Corse dans sa manière de poser la voix et de composer ses mélodies. Cependant, elle est empreinte de nombreuses **influences du pourtour méditerranéen** mais également de la **folk américaine**, du **rock** ou encore de l'**electro**. Après des études de lettres et d'histoire réalisées entre **l'Espagne**, **l'Irlande**, le **Quebec** et la **Corse**, Diana a travaillé dans les média. Elle est également diplômée dans le **domaine agricole**, un milieu qui la passionne depuis toujours.

Auteur, compositeur, elle sort un album en 2015 et poursuit depuis sa carrière entre rédaction d'articles et de chansons. Une vie rythmée de **voyages**, de **rencontres** et de **nouvelles perspectives**.

L'Atelier Il s'agit d'appréhender le chant corse dans l'église de Sarra di Farru pendant des instants de pédagogie et de partage. Trouver les voix de la polyphonie, poser sa voix et pourquoi pas ... l'harmonie. Entre chants traditionnels et modernes, entre répertoire sacré et profane, ces ateliers sont ouverts à tous les niveaux, à des chanteurs corsophones ou non !

PERCUSSIONS



Thibault Augustin

Batteur / percussionniste pro depuis 12 ans formé notamment par **Secouba Condé** soliste des ballets de Guinée et de Won Ta Nara, Thibault Augustin a accompagné en tant que soliste des **cours de danse africaine** pendant plusieurs années en Ile de France. Il a joué comme batteur sur plus de **200 concerts** dans des styles divers: **musique Afro, Cap-verdienne, pop/électro, reggae, musique classique..** Depuis 7 ans il a plus particulièrement donné des cours (à plus de **120 élèves**) et animé des **stages** de batterie et percussions dans les **écoles** et monté un **orchestre d'animation**.

Installé en Corse depuis 2 ans il anime des ateliers d'initiation aux percussions africaines dans les **écoles/collèges** de **l'Extreme-sud** et continue d'enseigner les percussions.

L'Atelier Les ateliers du festival permettront aux enfants de découvrir trois types de percussions traditionnelles à travers des jeux d'écoute et l'apprentissage de rythmes simples pour initier à la polyrythmie. C'est une vraie joie de partager cet amour de la percussion avec les petits de l'Ile!

CANTU CORSU

Lea Antona a commencé la musique à l'âge de 5 ans au conservatoire tout en baignant dans un univers musical familial. Elle travaille actuellement dans les écoles ainsi qu'au conservatoire pour transmettre aux enfants sa passion et participe également à quelques projets musicaux à côté.

L'Atelier de chant corse aura pour but de créer une rencontre et de partager des moments musicaux tout en apprenant quelques chants connus du répertoire musical corse. Pendant ces quelques jours nous aborderons la prononciation, le rythme et la justesse afin de pouvoir créer des bases solides.



Lea Antona

THÉÂTRE

Originaire d'Olmeto, **Paul** entame en 2015 une formation de l'acteur à l'École Auvray-Nauroy. Dans le même temps, il crée dans le village d'Olmeto en Corse du Sud un festival de théâtre en plein air, le Festival de l'Olmu (Théâtre de l'Olmu) dont la première édition a lieu en 2018. En tant que metteur en scène, il met en scène **Partage de Midi de Paul Claudel**, dans lequel il joue le rôle de **Mesa**; Par les Villages de **Peter Handke**, dans lequel il interprète **Gregor**; **Quatre heures à Chatila de Jean Genet**, et **Phèdre de Jean Racine**, avec la **Compagnie du Partage de Minuit**. En tant qu'acteur, il joue le rôle de **Lucio** dans « **L'Ordre et l'Anarchie** », une adaptation de **Mesure pour Mesure de Shakespeare**, mise en scène par **Nicolas Foray**; **Melchior** dans **L'Eveil du Printemps de Frank Wedekind**, dirigé par **Eram Sobhani**; **Thomas Pollock**, pour **Rebecca Vaissermann**, dans **L'Echange de Paul Claudel**. Il a également assisté **Jean-Michel Rabeux** à l'occasion de stages sur la **Tragédie**, et est un collaborateur régulier de **Sylvie Des Bois** et de la compagnie **Singularités**.



Paul Fortini

L'Atelier Voir, au travers de lectures, puis de travail d'interprétation, comment la poésie versifiée, qu'on imagine facilement froide, figée, ou « pas pour soi », s'est inventée et réinventée du 16ème au 20ème siècle, en cherchant toujours à évoquer, modifier notre perception, créer un nouveau langage, une autre façon de communiquer. Éprouver les changements, les musiques, les respirations entre les vers, trouver la liberté dans des cadres très serrés; pratiquer ensemble et se partager moments et textes. Corpus : travail sur Racine (Phèdre), Rimbaud (le bateau ivre), et Apollinaire (Zone).

THÉÂTRE



Angela Nicolai

Dès l'enfance en Corse, **les mots** comme une chance inespérée, comme **un chant qui délivre, la rencontre avec la poésie**. Après des études de **Lettres Modernes, enseignante** en poste dans un collège de Porto-Vecchio, elle se forme aux arts de la scène à l'**ARIA** et anime pendant 15 ans un **atelier théâtre** pour adolescents. **Les mots prennent vie par la voix** quand elle s'essaye au **conte, traditionnel** ou **kamishibaï**, et à la **pratique théâtrale** au sein de différentes compagnies. Membre de la compagnie **I Stroncheghjetta** depuis 5 ans, elle participe à différentes pièces en langue corse ou française, anime des ateliers d'initiation théâtre et présente un spectacle de contes tout public « **Faire vivre les contes** ».

L'Atelier est une initiation à la scène et aux fondamentaux de la pratique théâtrale. On y apprend à se familiariser avec l'espace scénique, le rectangle magique où tout devient possible. Alors, appréhender son corps dans l'espace, favoriser la concentration, l'écoute et la mémoire, travailler la diction, le souffle et la voix pour mettre son corps et toute sa personne au service d'un personnage devient un jeu d'enfant. De manière ludique et imaginative, on gagne en confiance et on apprend à se relaxer.

SCULPTURE



Carole Lanfranchi

Carole Lanfranchi a commencé cette aventure en 2006 en adhérant à un atelier et l'a poursuivi par la suite en intégrant une **école de céramique dans la Drôme**. Elle a continué ce voyage enrichissant en fréquentant d'autres céramistes, potiers, décoateurs ou sculpteurs en **France** puis en **Allemagne**. Revenue en Corse depuis 2015, elle a ouvert depuis son propre atelier à Granace où elle enseigne aux enfants comme aux adultes. La sculpture avec la terre est un **mode d'expression** qui contribue à **developper ses ressentis, observer autrement, de se centrer, de se découvrir et de s'exprimer artistiquement**. Cette activité transporte dans un **voyage sensitif**. Modeler l'espace, façonner la terre, y laisser son **empreinte** comme un besoin d'**éternité** pour recréer son monde ou créer un **univers enchanteur**.

L'Atelier Le travail avec du grès, terre argileuse qui possède une grande résistance et qui se prête parfaitement à la sculpture, est privilégié. À partir d'un thème, chaque participant est guidé dans la réalisation de son projet jusqu'à sa concrétisation. L'objectif 38 étant de mener les participants à une autonomie rapide afin de mener à bien leurs projets.

Autodidacte, elle est très attirée par la **peinture** et le **dessin** dès l'adolescence ; un **don** qu'elle considère **hérité de son grand-père artiste-peintre**. À 18 ans, elle suit une formation de **technique de fresque à l'ancienne** où elle approfondira le **dessin vivant**, les **drappés**, et les **recherches de couleurs** qui la passionnent, ce qui la conduira vers des **formations de restauration de tribunes d'orgue**. Puis, elle obtient une formation de **designer- graphiste** et de **peintre en décor**. Parallèlement, elle met un pied au **théâtre** avec l'association **Petit-Ponti** qu'elle préside, la **scénographie** apparaît alors comme une évidence, elle allie ses **compétences artistiques au service de la scène**. Ainsi elle imagine et crée le décor du **Monde invisible**, adaptation de **Peter Pan** d'après **James Barrie** pour enfants et adolescents. Elle participe également à l'élaboration de la scénographie **Où est Alice ?** d'après **Alice aux pays des merveilles** d'après **Lewis Carroll** dans le cadre du projet des écoles avec **L'ARIA Contemporaine**, elle allie avec esthétique la **finesse de la peinture** avec des **matériaux bruts**.

L'Atelier Les enfants réaliseront plusieurs activités créatives en lien avec le théâtre. Ils éveilleront leur créativité en utilisant divers matériaux pour créer des masques. Cet atelier permettra aux enfants de s'exprimer et développer leur sens artistique.



Alexandra Istria

PRUGRAMMA CULTURALI

Saison Estivale 2022

Juillet

SAMEDI 9 & DIMANCHE 10 JUILLET - 20H30

SPAZIU J-M FIAMMA

Quand la Chine Téléphonerà

CIE. LES GUEUX DE LA RAMPE

LIBRE PARTICIPATION

MARDI 19 JUILLET - 19H

EGLISE ST. ANTOINE

L'Eternu

CHANTS CORSES

ENTRÉE : 20€ / TARIF ÉTUDIANT : 15€ / GRATUIT : -12 ANS

Août

MARDI 23 AOÛT - 19H

EGLISE ST. ANTOINE

L'Eternu

CHANTS CORSES

ENTRÉE : 20€ / TARIF ÉTUDIANT : 15€ / GRATUIT : -12 ANS

Septembre

MARDI 7 SEPTEMBRE - 19H

EGLISE ST.ANTOINE

L'Eternu

CHANTS CORSES

ENTRÉE : 20€ / TARIF ÉTUDIANT : 15€ / GRATUIT : -12 ANS

MARDI 13 SEPTEMBRE - 18H30

EGLISE ST. ANTOINE

Jean-Paul Poletti & Le Choeur de Sartène

POLYPHONIES CORSES

ENTRÉE : 20€ / GRATUIT : -16 ANS

Octobre

MARDI 11 OCTOBRE - 18H30

EGLISE ST.ANTOINE

L'Eternu

CANTI CORSI

ENTRÉE : 20€ / TARIF ÉTUDIANT : 15€ / GRATUIT : -12 ANS

MARDI 18 OCTOBRE - 18H30

EGLISE ST. ANTOINE

Jean-Paul Poletti & Le Choeur de Sartène

POLYPHONIES CORSES

ENTRÉE : 20€ / GRATUIT : -16 ANS







Informations :
04.95.74.02.12
www.sarradifarru.corsica

 Festival L'Aria di A Sarra  @lariadiasarra